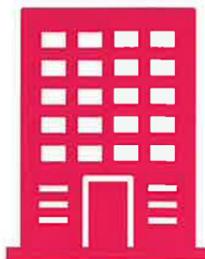


コミュニケーションシート

宿泊編



私は外国語が話せないので、このシートを利用してお話させていただきます。言語を選んでください。
 I cannot speak any foreign languages, so I'd like to use this sheet. Please choose a language.
 因为我不会说外语，需要利用此会话单对话。请选择语言。
 我不會說外文，請您利用這張指就通示意。請先選擇語言。
 저는 외국어를 할 줄 모르니 이 시트를 이용해 말씀드리겠습니다. 언어를 선택해 주십시오.

<p>こちらの用紙にご記入ください。 Please fill out this form. 请填写这张表。 請填寫這張表格。 이 용지에 기입해 주십시오.</p>	<p>(夕食・朝食)の時間は〇〇時です。 (Dinner / breakfast) is served at 〇〇 o'clock. (晚餐、早餐) 时间是〇〇点。 (晚餐、早餐) 的时间是〇〇點。 (저녁・조식) 시간은 〇〇시입니다.</p>	<p>スリッパで部屋の外に出ないでください。 Please do not wear the slippers outside your room. 请勿穿着拖鞋在房间外走动。 請勿穿著拖鞋出到房間外。 슬리퍼를 신고 방 밖으로 나오지 말아 주십시오.</p>	<p>自宅へ配送できます。配達先を御記入ください。 We can deliver it to your home. Please fill in your name and address. 可以郵寄到日本國內地址。请填写您的地址。 可以郵寄到日本國內地址。請填寫您的地址。 자택으로 배송이 가능합니다. 배송지를 기입해 주십시오.</p>
<p>チェックアウトでよろしいでしょうか。 Are you checking out? 请问您要退房吗? 您要退房嗎? 체크아웃을 해도 될까요?</p>	<p>チェックアウトの時間は〇〇時までです。 Check-out is at 〇〇 o'clock. 退房时间是〇〇点之前。 退房時間是〇〇點為止。 체크아웃 시간은 〇〇시까지입니다.</p>	<p>お部屋は〇階です。あちらのエレベーターをご利用ください。 Your room is on the 〇 floor. Please use that elevator. 您的房间在〇层。请搭乘那边的电梯。 房間在〇樓。請使用那裡的電梯。 객실은 〇층입니다. 저쪽 엘리베이터를 이용해 주십시오.</p>	<p>事前のご精算となりますので、ただ今よろしいでしょうか。 The bill must be paid in advance. Can we finish the payment first? 这里是入住前结账方式，请您现在付款可以吗? 需提前付款。現在可以付款嗎? 사전 정산이므로 지금 결제해 주시겠습니까?</p>
<p>鍵をお返しいただけますか？ Could you please return the key? 请退还钥匙。 請歸還房間鑰匙。 열쇠를 돌려주시겠습니까?</p>	<p>パスポートのコピーを取らせてください。 Please let me make a photocopy of your passport. 请让我复印一下您的护照。 請讓我複印您的護照。 여권을 복사하겠습니다.</p>	<p>館内での大声は、ご遠慮願います。 Please refrain from using a loud voice inside the building. 请勿在馆内大声喧哗。 在飯店內，請勿大聲喧嘩。 관내에서 큰소리를 내는 것은 삼가해 주시기 바랍니다.</p>	<p>予め、避難経路を確認しておいてください。 Please confirm the emergency evacuation route in advance. 请提前确认好避难路线。 請事先確認一下逃難路線。 미리 대피 경로를 확인해 주시기 바랍니다.</p>
<p>割引はできません。 We cannot give you a discount. 不提供折扣。 不提供折扣。 할인은 불가능합니다.</p>	<p>申し訳ありませんが、海外には配送できません。 Oversea Delivery is not available. 很抱歉，我们没有邮寄外国的服务。 很抱歉，我們沒有郵寄外國的服務。 죄송합니다만 해외 배송은 불가능합니다.</p>	<p>不明な点がございましたら、いつでもフロントにお越しく下さい。 Please feel free to ask the front desk at any time if you have a question. 如果有不明白的地方，请随时垂询前台。 有任何不明白之處，請隨時到櫃檯詢問。 궁금한 점이 있으시면 언제든지 프런트로 오시기 바랍니다.</p>	

<p>現金 Cash 現金 現金 현금</p>	<p>カード Credit card 信用卡 信用卡 카드</p>	<p>QRコード決済 QR Code Payment 二维码支付 二維碼支付 QR코드 결제</p>	<p>サイン・暗証番号をお願いします。 Please input your PIN. 请您签字或是输入密码。 請簽名或是輸入密碼。 사인·비밀번호 입력을 부탁드립니다.</p>	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">○</td> <td rowspan="2">×</td> <td>午前 A M 上午 午前 오 전</td> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td> </tr> <tr> <td>午後 P M 下午 午後 오 후</td> <td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td>はい YES 是 是 예</td> <td>いいえ NO 不是 不是 아니요</td> <td></td> <td>100</td><td>1,000</td><td>10,000</td><td></td><td></td> </tr> </table>	○	×	午前 A M 上午 午前 오 전	1	2	3	4	5	午後 P M 下午 午後 오 후	6	7	8	9	10	はい YES 是 是 예	いいえ NO 不是 不是 아니요		100	1,000	10,000		
○	×	午前 A M 上午 午前 오 전	1	2			3	4	5																	
		午後 P M 下午 午後 오 후	6	7	8	9	10																			
はい YES 是 是 예	いいえ NO 不是 不是 아니요		100	1,000	10,000																					
<p>〇〇円です。 Total is 〇〇 Yen. 〇〇日元。 共〇〇日圓。 〇〇엔입니다.</p>	<p>領収書は必要ですか？ Do you need a receipt? 请问您需要发票吗？ 需要收據嗎？ 증빙 영수증이 필요하십니까?</p>	<p>このカードはご利用できません。 This card is not accepted. 这张卡不能使用。 這張卡不能使用。 이 카드는 사용할 수 없습니다.</p>	<p>会計は一括でお支払いください。 Please pay all together. 请一起结账。 請一起結賬。 결제는 일괄로 지불해 주십시오.</p>																							